

Personne seule / Epoux / Epouse Familienhaupt / Einzelperson - Capo famiglia / persona sola		Epoux / Epouse Ehefrau - Sposa		
Nom officiel Familiennome - Cognome		Nom officiel Familiennome - Cognome		
Nom de célibataire Geburtsname - Cognome di nascita		Nom de célibataire Geburtsname - Cognome di nascita		
Prénoms Vornamen - Nomi		Prénoms Vornamen - Nomi		
Sexe Geschl. / Sesso	☐ masculin ☐ féminin	Sexe Geschl. / Sesso	☐ masculin ☐ féminin	
Date de naissance Geburtsdatum, Data di nascita		Date de naissance Geburtsdatum, Data di nascita		
Nationalité / Commune(s) d'origine Heimatort(e)/Nation. - Comune(i) d'origine/nation.		Nationalité / Commune(s) d'origine Heimatort(e)/Nation. - Comune(i) d'origine/nation.		
Etat civil Zivilstand - Stato civile ☐ Célibataire ☐ Marié-e ☐ Marié séparé-e ☐ Divorcé-e ☐ Veuf(ve)		Etat civil Zivilstand - Stato civile ☐ Célibataire ☐ Marié-e ☐ Marié séparé-e ☐ Divorcé-e ☐ Veuf(ve)		
Date/lieu de l'événement :		Date/lieu de l'événement :		
Permis de séjour ☐ B ☐ C ☐ L ☐ F ☐ N ☐ S Aufenthaltsbewilligung / Permesso di soggiorno		Permis de séjour ☐ B ☐ C ☐ L ☐ F ☐ N ☐ S Aufenthaltsbewilligung / Permesso di soggiorno		
N° de téléphone Rufnummer / Numero di telefono		N° de téléphone Rufnummer / Numero di telefono		
Adresse e-mail E-Mail-Adresse / Indirizzo e-mail		Adresse e-mail E-Mail-Adresse / Indirizzo e-mail		
Noms de famille et prénoms des parents Familiennamen und Vornamen der Eltern, Cognomi e nomi dei genitori		Noms de famille et prénoms des parents Familiennamen und Vornamen der Eltern, Cognomi e nomi dei genitori		
Enfant(s) mineur(s) vivant dans le ménage Minderjährige oder andere Person(en) - Minorenni o altra(e) persona(e) vivente(i) con la famiglia				
Nom et prénom(s) Familiennome Vorname(n) / Cognome Nome(i)	Date de naissance Geburtsdatum, Data di nascita	Lieu de naissance Geburtsort, Luogo di nascita	Origine/Nationalité Heimatort(e), Origine(i)	Sexe Geschl. Sesso
Nouvelle adresse Neue Adresse - Indirizzo nuova				
Arrivée à Epalinges en : ☐ Principale ☐ Secondaire				
→ Date d'emménagement (jj/mm/aaaa)				
Rue / N° Strasse - Via / Nr. - No				
Description du logement	Nombre de pièces	Etage		
Noms des colocataires				

Ancienne adresse ou adresse principale

Frühere Adresse - Indirizzo precedente

Rue / N° Strasse - Via / NrNo

N° postal - Localité/Pays

Ort/Land - Località/Paese

Données personnelles facultatives concernant l'employeur ou le lieu de travail et l'appartenance religieuse

Nom de l'employeur / lieu de travail / lieu de formation

Arbeitgeber/Datore di lavoro/Arbeitsplatz

Appartenance religieuse

☐ Ne souhaite pas répondre à cette question (si oui cochez cette case)

Si vous acceptez de donner ces renseignements, qui peuvent être corrigés gratuitement, en tout temps sur demande et qui n'ont aucune incidence fiscale, ils seront transmis à l'Office fédéral de la statistique et à la communauté religieuse à laquelle vous déclarez appartenir.

	Personne seule Epoux/ Epouse	Epoux/ Epouse	Enfant(s) mineur(s) vivant(s) dans le ménage et compris dans la déclaration d'arrivée/changement d'adresse (indiquez le prénom de l'enfant)
Eglise évangélique réformée du Canton de Vaud	☐	☐	☐ ☐ ☐
Eglise catholique romaine dans le Canton de Vaud	☐	☐	☐ ☐ ☐
Communauté israélite de Lausanne et du Canton de Vaud	☐	☐	☐ ☐ ☐
Fédération des Eglises anglicane et catholique chrétienne dans le Canton de Vaud	☐	☐	☐ ☐ ☐
Autre	☐	☐	☐ ☐ ☐

Etes-vous détenteur d'un ou de plusieurs chiens ?
Sind Sie Halterin oder Halter eines oder mehrerer Hunde ? / È detentore di uno o più cani ?

☐ Non ☐ Oui Nombre de chiens :

Date du jour :

Signature(s)

La personne atteste par la présente signature que les données personnelles figurant sur ce formulaire sont conformes à la vérité, exactes, complètes et actuelles. En cas de fausse déclaration ou de dissimulation de faits l'infraction pénale est passible d'une peine privative de liberté ou une amende (art. 306 et 309 du Code pénal suisse)

Le numéro de téléphone et l'adresse e-mail sont recueillis uniquement à l'usage du service et ne seront en aucun cas communiquées. Elles peuvent être détruites en tout temps sur simple demande.

Tous les émoluments sont à verser sur le CCP n° 10-3837-0 (IBAN CH76 0900 0000 1000 3837 0), au nom du Boursier communal, 1066 Epalinges. Sous "Motif versement", mentionner "Office de la population, la prestation payée, ainsi que votre nom".

Horaires d'ouverture

Lundi –jeudi 8h00-11h30 13h30-16h00

Vendredi 8h00-11h30 après-midi fermé

Fériés / Période estivale / Fin d'année : voir le site internet www.epalinges.ch

Contrôle des habitants

Route de la Croix Blanche 25
Case postale 187 - 1066
Épalinges

habitants@epalinges.ch
www.epalinges.ch

T. 021 785 61 11